

Il presente Addendum XaaS ("**Addendum XaaS**") è stipulato tra l'entità Siemens ("**Siemens**" o "**SISW**") e il cliente ("**Cliente**") indicato nell'Ordine e integra e modifica il contratto applicabile (compresi eventuali termini supplementari applicabili) tra le parti che disciplina i prodotti o i servizi nell'Ordine (collettivamente "**Contratto base**") esclusivamente in relazione a qualsiasi Offerta identificata come "XaaS" nell'Ordine applicabile. Il presente Addendum XaaS, insieme al Contratto base, forma l'accordo tra le parti ed è collettivamente indicato come il "**Contratto**". Tutti i riferimenti nel Contratto base al "Contratto" saranno ritenuti legati al Contratto come definito nel presente documento. Se non diversamente specificato nel presente documento, i termini in maiuscolo hanno il significato loro attribuito nel Contratto base. In caso di conflitto tra questo Addendum XaaS e il Contratto base, l'Addendum XaaS avrà la priorità. Il presente Addendum XaaS può essere accettato con firma manuale o elettronica sull'Ordine applicabile. Se il Cliente non accetta il presente Addendum XaaS, non deve installare né utilizzare alcuna Offerta.

1. DEFINIZIONI

"**PUA**" indica la Politica d'uso accettabile di Siemens disponibile all'indirizzo <https://www.siemens.com/sw-terms/aup> e qui incorporata come riferimento.

"**Servizi cloud**" indica i servizi online e le relative API (Application Programming Interface) basate sul cloud resi disponibili da Siemens ai sensi del presente Contratto, inclusi, a titolo esemplificativo, i servizi software-as-a-service, platform-as-a-service, servizi di hosting nel cloud e servizi di formazione online, offerti singolarmente o in combinazione con il Software. I Servizi cloud escludono il Software, i Contenuti del Cliente e i Contenuti di terze parti.

"**Contenuti**" indica dati, testo, audio, video, immagini, modelli o software.

"**Contenuti del Cliente**" indica i Contenuti inseriti dal Cliente o da qualsiasi Utente nei Servizi cloud e qualsiasi output generato dal Cliente o da qualsiasi Utente attraverso l'utilizzo di tali Servizi cloud basati su tali Contenuti, esclusi i Contenuti di terze parti o altri Contenuti posseduti o controllati da Siemens o dalle sue consociate o dai rispettivi licenziatari e resi disponibili da Siemens o dalle sue consociate attraverso o all'interno dei Servizi cloud.

"**Documentazione**" indica le istruzioni per l'uso, il materiale didattico, la documentazione tecnica e funzionale e le informazioni API messe a disposizione da Siemens con l'Offerta applicabile, in forma stampata, online o incorporata come parte di una funzione di guida, che può essere aggiornata periodicamente da Siemens.

"**Diritti**" indica, in relazione a qualsiasi Offerta, i tipi di licenza e di utilizzo, i limiti, il volume o altre misure o condizioni di utilizzo consentite per tale Offerta, come stabilito nel presente Contratto o nell'Ordine applicabile, compresi, a titolo esemplificativo, eventuali limiti o restrizioni sul numero e sulle categorie di Utenti autorizzati a utilizzare tale Offerta, aree geografiche consentite, spazio di archiviazione disponibile, potenza di calcolo o altri attributi e parametri.

"**Offerta**" indica una singola offerta resa disponibile da Siemens che può consistere in una combinazione di Servizi cloud e Software e qualsiasi servizio di supporto e Documentazione associati e che viene identificata in un Ordine come "XaaS".

"**Ordine**" indica un modulo d'ordine (Order Form), Licensed Software Designation Agreement (LSDA) o documento di ordine simile che (i) incorpora i termini del presente Contratto e definisce le Offerte ordinate dal Cliente e le relative tariffe, (ii) è accettato dal Cliente a mezzo di firma manuale o elettronica o tramite un sistema elettronico specificato da Siemens e (iii) è accettato da Siemens.

"**Proprietà intellettuale di Siemens**" indica tutti i brevetti, copyright, segreti commerciali e altri diritti di proprietà intellettuale relativi a, o utilizzati nella fornitura o nella consegna di qualsiasi Offerta o soluzione tecnica alla base di qualsiasi Offerta, e qualsiasi miglioramento, modifica o opera derivata di uno dei suddetti elementi.

"**Periodo di abbonamento**" indica il periodo di tempo specificato nell'Ordine per il quale un'Offerta a termine viene messa a disposizione del Cliente. Ogni rinnovo costituisce un nuovo Periodo di abbonamento.

"**Contenuti di terze parti**" indica Contenuti, applicazioni e servizi di proprietà o controllati da una terza parte e resi disponibili al Cliente attraverso o in connessione con i Servizi cloud.

"**Utente**" indica una persona o un'entità che accede a un'Offerta ai sensi del presente Contratto, sia che tale accesso venga fornito dal Cliente, da Siemens su richiesta del Cliente o da una terza parte autorizzata dal Cliente.

2. UTILIZZO DELLE OFFERTE

2.1 **Diritti d'uso.** Per i Servizi cloud contenuti in un'Offerta, Siemens concede al Cliente un diritto limitato, non esclusivo e non trasferibile di accedere e utilizzare tali Servizi cloud per gli scopi aziendali interni del Cliente durante il Periodo di abbonamento applicabile, esclusivamente in conformità ai Diritti e al presente Contratto. Il Software e la Documentazione contenuti in un'Offerta sono concessi in licenza al Cliente ai sensi della concessione di licenza per il Software nel Contratto base e sono soggetti ai Diritti.

2.2 **Utenti.** Il numero e le categorie di Utenti autorizzati ad accedere a un'Offerta sono definiti nei Diritti. Il Cliente si assicurerà che tutti gli Utenti rispettino gli obblighi del Cliente ai sensi del presente Contratto. Se il Cliente viene a conoscenza di qualsiasi violazione degli obblighi ai sensi del Contratto da parte di un Utente o di qualsiasi accesso non autorizzato all'account di un Utente, il Cliente dovrà informare immediatamente Siemens e dovrà interrompere l'accesso alle Offerte da parte della persona in questione. Il Cliente è responsabile di qualsiasi azione o inadempimento da parte di qualsiasi Utente o di qualsiasi persona che utilizza o accede all'account di un Utente in relazione al Contratto.

2.3 **Restrizioni d'uso generali.** I patti, le restrizioni, le limitazioni o le condizioni stabilite nel Contratto base che si applicano al software, ai servizi e alla documentazione forniti da Siemens, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le disposizioni in materia di riservatezza (collettivamente, "**Restrizioni d'uso**") saranno considerate applicabili all'uso da parte del Cliente delle Offerte (inclusi i Servizi cloud contenuti in un'Offerta) e il Cliente si assicurerà che tutti gli Utenti rispettino le Restrizioni d'uso.

- 2.4 **Riserva dei diritti.** Tutto il Software, i Servizi cloud e la Documentazione non pubblica sono segreti commerciali e informazioni riservate di Siemens e dei suoi licenziatari. Siemens o i suoi licenziatari mantengono il titolo e la proprietà del Software, dei Servizi cloud, della Documentazione e della Proprietà intellettuale di Siemens. Siemens si riserva tutti i diritti sulle Offerte e sulla Proprietà intellettuale di Siemens non espressamente concessi nel Contratto.
- 2.5 **Anteprime.** Tutte le funzionalità o i servizi offerti come parte dei Servizi cloud prima del loro rilascio generale che sono etichettati o altrimenti indicati al Cliente come "anteprima", "pre-release", "valutazione preliminare" o "versione non ufficiale" ("**Anteprime**"), sono forniti "COSÌ COME SONO" senza garanzia, indennizzo, supporto o altri impegni. Siemens può modificare, limitare, sospendere o terminare qualsiasi Anteprima in qualsiasi momento. Il Cliente riconosce che le Anteprime non sono pronte per l'uso in produzione, e che l'uso da parte del Cliente di qualsiasi Anteprima è a suo esclusivo rischio e discrezione.
- 2.6 **Feedback.** Se il Cliente fornisce idee o feedback relativi a qualsiasi Offerta, compresi suggerimenti per modifiche o miglioramenti, richieste di supporto (comprese tutte le informazioni correlate) e correzioni di errori (collettivamente "**Feedback**"), il Feedback può essere utilizzato da Siemens senza condizioni o restrizioni.

3. TERMINI AGGIUNTIVI PER I SERVIZI CLOUD

I seguenti termini aggiuntivi si applicano a eventuali Servizi cloud contenuti in un'Offerta:

- 3.1 **Diritti.** I Servizi cloud contenuti in un'Offerta possono essere utilizzati (i) in tutto il mondo dal numero di Utenti autorizzati indicato nell'Ordine in relazione a tali Servizi cloud, nel rispetto degli obblighi del Cliente espressi nel Contratto per quanto riguarda il rispetto dei controlli sulle esportazioni, ed (ii) esclusivamente in combinazione con il Software contenuto in tale Offerta. Per quanto riguarda l'uso dei Servizi cloud, per Utenti autorizzati si intendono gli Utenti autorizzati a utilizzare il Software contenuto in un'Offerta ai sensi del Contratto base, indipendentemente dal fatto che tali Utenti accedano ai Servizi cloud dalla sede del Cliente o fuori sede occasionalmente. Laddove i Servizi Cloud consentano al Cliente di fornire l'accesso ad ulteriori Utenti in qualità di "ospite" (guest), tale accesso di Utente ospite può essere fornito a qualsiasi individuo che richieda l'accesso a tali Servizi cloud a supporto dell'attività interna del Cliente in qualità di dipendente, cliente, fornitore, consulente, agente, appaltatore o altro partner commerciale del Cliente, subordinatamente alle restrizioni di accesso dei concorrenti di Siemens, se presenti. Gli Utenti ospiti sono considerati Utenti autorizzati ai sensi del Contratto, ma non verranno conteggiati ai fini del numero limitato di Utenti autorizzati stabilito nell'Ordine per il determinato abbonamento. In qualsiasi caso, ogni Utente deve essere uno specifico Utente autorizzato identificato per nome. Il Cliente può riassegnare il diritto di accesso e utilizzo dei Servizi cloud da un Utente autorizzato a un altro Utente autorizzato all'interno della medesima categoria di diritti una volta al mese. Ulteriori limitazioni d'uso possono essere applicate all'uso dei Servizi Cloud da parte del Cliente, che possono essere tecnicamente applicate tramite le impostazioni dei Servizi cloud.
- 3.2 **Accordi sul livello di servizio.** Il supporto tecnico di Siemens per i servizi Cloud e i livelli di servizio applicabili sono regolati dal Cloud Support and Service Level Framework che si trova all'indirizzo <https://www.siemens.com/sw-terms/sla>, qui incorporato per riferimento. Il supporto tecnico e i livelli di servizio non sono applicabili ai Servizi cloud utilizzati insieme a Software per il quale non vengono più forniti servizi di manutenzione o supporto.
- 3.3 **Modifiche ai Servizi cloud.** I Servizi cloud possono essere modificati, interrotti o sostituiti periodicamente da Siemens. Nel corso di un Periodo di abbonamento, Siemens non ridurrà materialmente le caratteristiche o le funzionalità principali dei Servizi cloud e non interromperà i Servizi cloud senza rendere disponibili Servizi cloud sostitutivi, fatto salvo quanto necessario per gestire (i) nuovi requisiti legali, (ii) modifiche imposte da fornitori o subappaltatori di Siemens (ad esempio, la cessazione del rapporto di Siemens con un fornitore di software o servizi che sono necessari per la fornitura di tali Servizi cloud), o (iii) rischi per la sicurezza che non possono essere risolti in modo commercialmente ragionevole. Siemens notificherà al Cliente qualsiasi riduzione materiale o interruzione dei Servizi cloud non appena ragionevolmente possibile, e il Cliente potrà recedere dall'Ordine per l'Offerta applicabile previa comunicazione scritta a Siemens. Il diritto di recesso dovrà essere esercitato entro 30 giorni dal ricevimento dell'avviso della riduzione o dell'interruzione da parte del Cliente. In caso di tale cessazione o interruzione dei Servizi cloud, Siemens rimborserà qualsiasi tariffa prepagata per l'Offerta applicabile su base proporzionale rispetto al rimanente Periodo di abbonamento di tale Offerta.
- 3.4 **Uso dei servizi di messaggistica.** Il Cliente può utilizzare i Servizi cloud per inviare e-mail o altri messaggi a Utenti e terze parti. Il Cliente è l'unico responsabile di tali messaggi e del loro contenuto. I messaggi possono essere bloccati, ritardati o non essere consegnati dai server di destinazione e da altri motivi al di fuori del controllo di Siemens, e non vi è alcuna garanzia che le notifiche raggiungano la destinazione prevista in un determinato lasso di tempo.
- 3.5 **Esclusione del campo di applicazione.** I Servizi cloud escludono specificamente i Contenuti di terze parti, anche se tali Contenuti di terze parti interagiscono con i Servizi cloud, possono essere accessibili nei o dai Servizi cloud o sono offerti in un marketplace online fornito da Siemens o da una delle sue consociate o partner commerciali. Qualsiasi rapporto contrattuale relativo ai Contenuti di terze parti è esclusivamente tra il Cliente e il relativo fornitore di terze parti e può essere disciplinato da termini separati resi disponibili da Siemens con o come parte dei Contenuti di terze parti. Siemens non avrà alcuna responsabilità per i Contenuti di terze parti o per il loro utilizzo da parte del Cliente. I Servizi cloud escludono inoltre specificamente (i) l'accesso a Internet o a qualsiasi altra rete, (ii) la connettività adeguata o qualsiasi altra risorsa necessaria per accedere o utilizzare i Servizi cloud, e (iii) la trasmissione di Contenuti da e verso l'uscita della rete dei data center utilizzati da Siemens per fornire i Servizi cloud.
- 3.6 **Politica d'uso accettabile; Indennizzo.** Il Cliente si conformerà, e garantirà che tutti gli Utenti si conformino, alla Politica d'uso accettabile. Il Cliente indennizzerà Siemens, le sue consociate, i suoi subappaltatori e i loro rappresentanti per qualsiasi reclamo di terzi, danno subito, sanzione e costo (incluse le spese e gli onorari legali), relativi in qualsiasi modo a (i) una violazione della Politica d'uso accettabile da parte del Cliente o di qualsiasi Utente, (ii) una violazione di leggi o regolamenti o di diritti di terzi dovuta all'uso di qualsiasi Offerta da parte del Cliente o di un Utente, o (iii) Contenuti del Cliente.
- 3.7 **Proprietà e utilizzo dei Contenuti del Cliente.** In virtù del Contratto, Siemens non acquisirà alcun titolo o proprietà sui Contenuti del Cliente. Siemens e i suoi subappaltatori utilizzeranno i Contenuti del Cliente solo allo scopo di fornire le Offerte, o come altrimenti consentito dal Contratto o concordato dalle parti. Il Cliente è responsabile del contenuto, della gestione, del trasferimento, dell'uso, dell'accuratezza e della qualità dei Contenuti del Cliente e dei mezzi con cui il Cliente acquisisce tali Contenuti del Cliente. Siemens

raccomanda al Cliente di confermare l'area geografica in cui il Contenuto del Cliente sarà memorizzato, che potrebbe essere al di fuori del paese in cui si trova il Cliente. Il Cliente garantirà che i Contenuti del Cliente possano essere elaborati e utilizzati come previsto dal Contratto senza violare alcun diritto di altri o qualsiasi legge e regolamento.

- 3.8 **Protezione dei Contenuti del Cliente.** I Servizi cloud saranno forniti utilizzando processi e protezioni progettati per salvaguardare l'integrità e la riservatezza dei Contenuti del Cliente. Il Cliente rimane responsabile dell'adozione di misure appropriate per quanto riguarda la protezione, la cancellazione e il recupero dei Contenuti del Cliente, compreso il mantenimento di copie di backup. Alcuni Servizi cloud possono fornire funzioni che consentono al Cliente di condividere i Contenuti del Cliente con terze parti o rendere pubblici i Contenuti del Cliente attraverso l'utilizzo di alcuni Servizi cloud. Se il Cliente sceglie di usare tali funzionalità, i Contenuti del Cliente possono essere accessibili, utilizzati e condivisi da terze parti a cui il Cliente fornisce tale accesso o con cui condivide tali Contenuti del Cliente, e la scelta del Cliente di utilizzare tali funzionalità è a sua esclusiva discrezione e rischio.

4. DATI

- 4.1 **Sicurezza e privacy dei dati.** Ciascuna parte rispetterà le leggi sulla privacy vigenti che disciplinano la protezione dei dati personali in relazione ai rispettivi obblighi in virtù del Contratto. Quando Siemens agisce come responsabile del trattamento dei dati personali forniti dal Cliente, i Termini sulla privacy dei dati disponibili all'indirizzo <https://www.siemens.com/dpt/sw>, comprese le misure tecniche e organizzative ivi descritte, vengono applicati all'uso della relativa Offerta e sono qui incorporati per riferimento.
- 4.2 **Informazioni sui sistemi.** Siemens e le sue consociate e i loro subappaltatori possono raccogliere e ricavare informazioni, statistiche e metriche riguardanti l'uso, il funzionamento, il supporto e la manutenzione delle Offerte o dai Contenuti del Cliente (collettivamente, "Informazioni sui sistemi"), e possono utilizzare le Informazioni sui sistemi per supportare, mantenere, monitorare, operare, sviluppare e migliorare i propri prodotti e servizi o far valere i propri diritti, a condizione che le Informazioni sui sistemi derivate dai Contenuti del Cliente siano aggregate con altre informazioni in modo che i Contenuti del Cliente originali non siano identificabili. Siemens può divulgare le Informazioni sui sistemi a un solution partner autorizzato da Siemens solo nella misura ragionevolmente necessaria affinché tale partner adempia ai suoi obblighi di assistenza nei confronti del Cliente.

5. GARANZIE ED ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ

- 5.1 **Garanzia.** Siemens garantisce che i Servizi cloud funzioneranno sostanzialmente in conformità con le caratteristiche e le funzionalità descritte nella Documentazione. Nella misura consentita dalla legge vigente, quale unica responsabilità di Siemens e unico ed esclusivo rimedio del Cliente in caso di violazione della presente garanzia, a sua scelta (i) Siemens attuerà ogni sforzo commercialmente ragionevole per ripristinare i Servizi cloud non conformi in modo che siano conformi alla presente garanzia, oppure (ii) se tale ripristino non fosse commercialmente ragionevole, Siemens potrà rescindere l'Ordine dell'Offerta non conforme e rimborsare le tariffe prepagate per tale Offerta su base proporzionale per il rimanente Periodo di abbonamento di tale Offerta. La garanzia per i Servizi cloud esclude (a) le Offerte gratuite e le Anteprese, e (b) le problematiche, i problemi o i difetti derivanti dai Contenuti del Cliente, dai Contenuti di terze parti o dall'utilizzo dei Servizi cloud non in conformità con i termini del presente Contratto. La garanzia del Software specificata nel Contratto base si applica al Software contenuto in un'Offerta, a condizione che, nel caso in cui Siemens decida di richiedere la restituzione del Software come rimedio per una valida richiesta di garanzia del Software, il rimborso dovuto al Cliente consista nella tariffa prepagata per l'Offerta applicabile su base pro-rata per il rimanente Periodo di abbonamento per tale Offerta.
- 5.2 **Esclusioni di responsabilità.** Siemens fornisce solo le garanzie limitate dichiarate espressamente nel Contratto e declina tutte le altre garanzie comprese, senza limitazione, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a uno scopo particolare. Siemens non garantisce che (i) gli errori segnalati saranno corretti o che le richieste di supporto saranno risolte per soddisfare le esigenze del Cliente, (ii) le Offerte o i Contenuti di terze parti saranno ininterrotti, privi di errori, a prova di errore, con tolleranza di errore, o privi di componenti dannosi, o (iii) tutti i Contenuti, compresi i Contenuti del Cliente e i Contenuti di terze parti, saranno sicuri o non andranno persi o danneggiati. Le dichiarazioni relative a Offerte, caratteristiche o funzionalità in qualsiasi comunicazione con il Cliente costituiscono informazioni tecniche, non una garanzia.

Il Cliente ha la responsabilità di valutare l'idoneità di ogni Offerta per l'utilizzo che intende farne, la scelta dell'Offerta necessaria per raggiungere i risultati previsti e l'utilizzo dell'Offerta. Con l'utilizzo dell'Offerta, il Cliente conferma e accetta che l'Offerta soddisfa i requisiti del Cliente che gli consentono il rispetto delle leggi vigenti. Il Cliente otterrà, a proprie spese, tutti i diritti, i consensi e i permessi necessari dai fornitori di software e servizi utilizzati dal Cliente in relazione all'utilizzo di qualsiasi Offerta. Il Cliente accetta che gli Ordini non sono condizionati da alcuna caratteristica o funzionalità futura dell'Offerta.

6. **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** Le limitazioni di responsabilità e i limiti di tempo per i reclami specificati nel Contratto base si applicano in relazione alle Offerte fornite da Siemens ai sensi del Contratto. Senza limitare quanto sopra, l'intera responsabilità complessiva di Siemens e delle sue affiliate, nonché dei rispettivi funzionari, direttori, licenziatari, subappaltatori e rappresentanti legati in qualsiasi modo a qualsiasi Offerta, sarà limitata ai corrispettivi pagati a Siemens per l'Offerta che ha dato origine alla responsabilità durante il periodo di 12 mesi immediatamente precedente il primo evento che ha dato origine al reclamo, indipendentemente dalla forma di azione, sia essa basata su contratto, statuto, torto (inclusa la negligenza) o altro. Le limitazioni di cui sopra non si applicano nella misura in cui la responsabilità non può essere limitata secondo la legge vigente.

7. RINNOVO, SOSPENSIONE, RISOLUZIONE

- 7.1 **Abbonamento e rinnovi.** Se indicato nell'Ordine o altrimenti concordato dalle parti per iscritto o in un sistema elettronico messo a disposizione da Siemens, il Periodo di abbonamento per l'Offerta a pagamento applicabile si rinnoverà automaticamente per i successivi Periodi di abbonamento, a meno che una delle parti non comunichi all'altra la disdetta almeno 60 giorni prima della fine del Periodo di abbonamento in corso che ha deciso di non rinnovare. Qualsiasi Periodo di abbonamento rinnovato avrà la stessa durata del periodo precedente o di 12 mesi, a seconda di quale sia il maggiore. Il Contratto base, come modificato e integrato dall'Addendum XaaS in vigore in quel momento (o nei termini successivi) disponibile all'indirizzo <https://www.siemens.com/sw-terms/xaas-amendment> si applicherà per il seguente Periodo di abbonamento in luogo del Contratto. Le tariffe applicate durante qualsiasi Periodo di abbonamento rinnovato

saranno uguali a quelle addebitate durante il Periodo di abbonamento precedente, a meno che (i) Siemens non comunichi al Cliente tariffe future differenti almeno 90 giorni prima della fine del Periodo di abbonamento in corso o (ii) le tariffe per il/i Periodo/i di abbonamento rinnovato/i siano specificate nell'Ordine.

- 7.2 **Sospensione.** Siemens può immediatamente sospendere o limitare completamente o parzialmente l'accesso e l'utilizzo delle Offerte da parte del Cliente o di qualsiasi Utente se Siemens stabilisce ragionevolmente che l'utilizzo dell'Offerta rappresenta un rischio per la sicurezza dell'Offerta, di Siemens o di terze parti, o espone Siemens o una terza parte a responsabilità, se il Cliente viola materialmente il Contratto, o al verificarsi di una delle circostanze che forniscono a Siemens il diritto di risoluzione immediata ai sensi della Sezione 7.3. La sospensione o la limitazione può essere attuata in aggiunta a qualsiasi altro diritto a disposizione di Siemens in base al Contratto, non solleva il Cliente dall'obbligo di pagare i corrispettivi e sarà revocata quando il motivo di tale sospensione o limitazione non sussisterà più.
- 7.3 **Risoluzione.** Nessuna delle parti recederà da un Ordine per convenienza durante il Periodo di abbonamento applicabile. Ciascuna parte può risolvere con effetto immediato un Ordine di una particolare Offerta basata su un Periodo di abbonamento in caso di violazione materiale dell'altra parte del Contratto che non venga sanata entro un periodo di 30 giorni dal ricevimento della comunicazione che specifica la violazione, fermo restando che tale risoluzione sarà efficace solo in relazione all'Offerta interessata dalla violazione materiale. Siemens può risolvere immediatamente uno o tutti gli Ordini o il presente Contratto previa comunicazione al Cliente in caso di installazione o utilizzo non autorizzato del software Siemens da parte del Cliente, di dichiarazione di fallimento del Cliente o di procedura fallimentare avviata nei suoi confronti, di cessazione dell'attività da parte del Cliente, di violazione da parte del Cliente delle Sezioni 2, 3.6 o 8, o delle disposizioni di riservatezza e divieto di cessione del Contratto base, o al fine di rispettare la legge applicabile o le richieste delle autorità governative.
- 7.4 **Effetto della scadenza o della risoluzione.** Alla scadenza del Periodo di abbonamento applicabile o alla risoluzione per qualsiasi motivo di qualsiasi Ordine per una o più Offerte o del Contratto, i diritti del Cliente di accedere, utilizzare o ricevere l'Offerta interessata terminano automaticamente. Il Cliente cesserà immediatamente l'utilizzo della/e Offerta/e interessata/e, rimuoverà e distruggerà tutto il Software e le altre informazioni riservate di Siemens relative a tale Offerta in suo possesso o controllo e certificherà tale rimozione e distruzione per iscritto a Siemens. Il Cliente può recuperare i Contenuti del Cliente disponibili per il download per un periodo di 30 giorni dopo la scadenza o la risoluzione, a condizione che il Cliente sia in adempimento in relazione al Contratto e paghi tutte i corrispettivi applicabili. Dopo tale periodo, tutti i Contenuti del Cliente possono essere cancellati. La risoluzione del Contratto o di qualsiasi Ordine di una o più Offerte non esonererà il Cliente dall'obbligo di pagare i corrispettivi totali stabiliti in qualsiasi Ordine, che diverranno esigibili e pagabili immediatamente al momento della risoluzione. In caso di risoluzione da parte del Cliente dovuta a una violazione materiale di Siemens ai sensi della Sezione 7.3, Siemens rimborserà una porzione ragionevole delle tariffe prepagate su base proporzionale per il resto del Periodo di abbonamento per le Offerte interessate. Le sezioni 2.3, 2.4, 2.6, 3.6, 4.2, 5.2, 6, 7.4, 8 e 9 sopravvivono alla risoluzione del Contratto, così come qualsiasi altra disposizione del Contratto base che per la quale è specificata la sopravvivenza alla risoluzione.

8. CONTROLLO DELLE ESPORTAZIONI E CONFORMITÀ ALLE SANZIONI

- 8.1 **Esportazione.** Gli obblighi di Siemens in virtù del Contratto sono condizionati da, e il Cliente si conformerà a, tutte le leggi e i regolamenti applicabili sul controllo delle esportazioni e ri-esportazioni, embarghi e sanzioni economiche e commerciali, inclusi in ogni caso quelli di Stati Uniti ed Unione Europea ("**Leggi sulle Esportazioni**"). Il Cliente dichiara che i Contenuti del Cliente non sono controllati (ad esempio, la classificazione è "N" nell'Unione Europea, e "N" per ECCN o "EAR99" negli Stati Uniti) e che i Contenuti presenti nei Servizi cloud, compresi i Contenuti del Cliente, qualsiasi Offerta fornita in base al Contratto e qualsiasi derivato da essi, non saranno (i) scaricati o acceduti da un Soggetto sanzionato, (ii) esportati, riesportati (comprese eventuali "esportazioni presunte"), spediti, distribuiti, consegnati, venduti, rivenduti, forniti o altrimenti trasferiti, direttamente o indirettamente, a qualsiasi Soggetto sanzionato o comunque in modo contrario alle Leggi sull'Esportazione, (iii) utilizzati per qualsiasi scopo vietato dalle Leggi sull'Esportazione, o (iv) utilizzati per scopi non civili (ad esempio, armamenti, tecnologia nucleare, armi, qualsiasi altro utilizzo nel campo della difesa e militare), a meno che non sia consentito dalle Leggi sull'Esportazione o dalle rispettive licenze o approvazioni governative. Senza limitazione a quanto sopra indicato, il Cliente dichiara e garantisce (a) di non essere un Soggetto sanzionato, e (b) che si asterrà dallo scaricare o comunque avere accesso a, o consentire a una terza parte di scaricare o avere accesso a qualsiasi Contenuto sui Servizi cloud, inclusi i Contenuti del Cliente, o a qualsiasi Offerta da una località in un Paese sanzionato. Il Cliente riesaminerà e aggiornerà, almeno una volta all'anno, l'elenco degli Utenti che hanno accesso ai Servizi cloud e confermerà che nessuno di essi è un Soggetto sanzionato e che tutti gli Utenti possono continuare ad avere accesso ai Servizi cloud in conformità con le Leggi sulle Esportazioni. Siemens può condurre i necessari controlli dettati dalle Leggi sulle Esportazioni e, su richiesta, il Cliente fornirà immediatamente a Siemens tutte le informazioni necessarie. Il Cliente sarà responsabile di fornire agli Utenti e raccogliere da questi tutte le informazioni necessarie a garantire la conformità con le Leggi sull'Esportazione vigenti (ad esempio, i numeri degli elenchi delle esportazioni applicabili). Per "**Paese sanzionato**" si intende un paese o territorio oggetto di qualsiasi sanzione commerciale o economica omnicomprensiva (attualmente, Cuba, Iran, Corea del Nord, Siria e il territorio della Crimea in Ucraina). "**Soggetto sanzionato**" indica qualsiasi soggetto (A) presente nell'elenco Specially Designated Nationals and Blocked Persons List del Treasury's Office of Foreign Assets Control del Dipartimento del Tesoro statunitense o in qualsiasi elenco di soggetti designati relativo alle esportazioni tenuto dal Dipartimento del commercio statunitense, dal Dipartimento di Stato statunitense, dal Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite, dall'Unione Europea, da qualsiasi Stato membro dell'Unione Europea o dal Regno Unito; (B) che operi, sia costituito o residente in un Paese sanzionato; (C) il governo del Venezuela o di un Paese sanzionato, o che agisce per conto di tale governo; o (D) posseduto da o controllato da tale/i soggetto/i.
- 8.2 **Divulgazione di informazioni.** Se il Cliente divulga a Siemens informazioni che siano (i) Covered Defense Information o Controlled Unclassified Information come definite nei regolamenti governativi degli Stati Uniti, o (ii) soggette alle Leggi sulle Esportazioni che richiedono un trattamento dei dati controllato, il Cliente provvederà a informare per tempo il personale di Siemens di ciascuna istanza di divulgazione e utilizzerà gli strumenti e i metodi di notifica specificati da Siemens.
- 8.3 **Rimedi, indennizzo.** Qualora il Cliente non adempia a qualsiasi disposizione contemplata nella Sezione 8 o violi le Leggi sulle Esportazioni in relazione a qualsiasi Offerta o Proprietà intellettuale di Siemens, Siemens potrà intraprendere un'azione in conformità con i termini del Contratto e secondo quanto richiesto dalla legge statunitense o dalla legge vigente applicabile. Inoltre, il Cliente indennizzerà e manleverà Siemens, le sue consociate, subappaltatori e relativi rappresentanti da rivendicazioni, danni, sanzioni e costi (inclusi onorari e spese legali)

derivanti in qualsiasi modo dal mancato rispetto della Sezione 8 da parte del Cliente, ivi compresa la sua violazione, reale o presunta, delle Leggi sulle Esportazioni.

- 8.4 **Diritto di rifiutare la prestazione.** Siemens non avrà l'obbligo di eseguire la prestazione di cui al presente Contratto qualora tale prestazione sia ostacolata da qualsiasi impedimento derivante da requisiti per il commercio estero o requisiti doganali nazionali o internazionali o qualsiasi embargo o altre sanzioni, compresi, ma non solo, embarghi o altre sanzioni imposte dalle Nazioni Unite, dall'Unione Europea o dagli Stati Uniti.
9. **NOTIFICHE.** Siemens può informare il Cliente ai sensi del Contratto (i) pubblicando una notifica sui Servizi cloud o sull'account dell'utente amministrativo che il Cliente mantiene presso Siemens per gestire gli abbonamenti alle Offerte ("**Console di abbonamento**"), (ii) inviando un'e-mail o un altro messaggio di testo all'indirizzo o al numero di contatto fornito dal Cliente per il contatto aziendale o associato in seguito con la Console di abbonamento, o (iii) inviando un'e-mail agli Utenti interessati. È responsabilità del Cliente visitare regolarmente i Servizi cloud e la Console di abbonamento e fornire sempre a Siemens gli indirizzi e-mail aggiornati dei rappresentanti del Cliente. Se il Cliente non rispetta tale obbligo o se la ricezione di un avviso da parte del Cliente non riesce a causa di problemi tecnici relativi alle apparecchiature o ai servizi che sono sotto il controllo del Cliente o dei subappaltatori del Cliente, le notifiche saranno considerate fornite al Cliente tre giorni dopo la data di tale notifica. Nonostante quanto sopra, le notifiche relative a reclami o controversie saranno sempre inviate all'indirizzo della parte come specificato nell'Ordine applicabile. Ciascuna parte ha facoltà di modificare il proprio indirizzo di ricezione delle notifiche, a mezzo di comunicazione iscritta all'altra parte.